Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 48 (1951)
Heft: 1

Endseiten

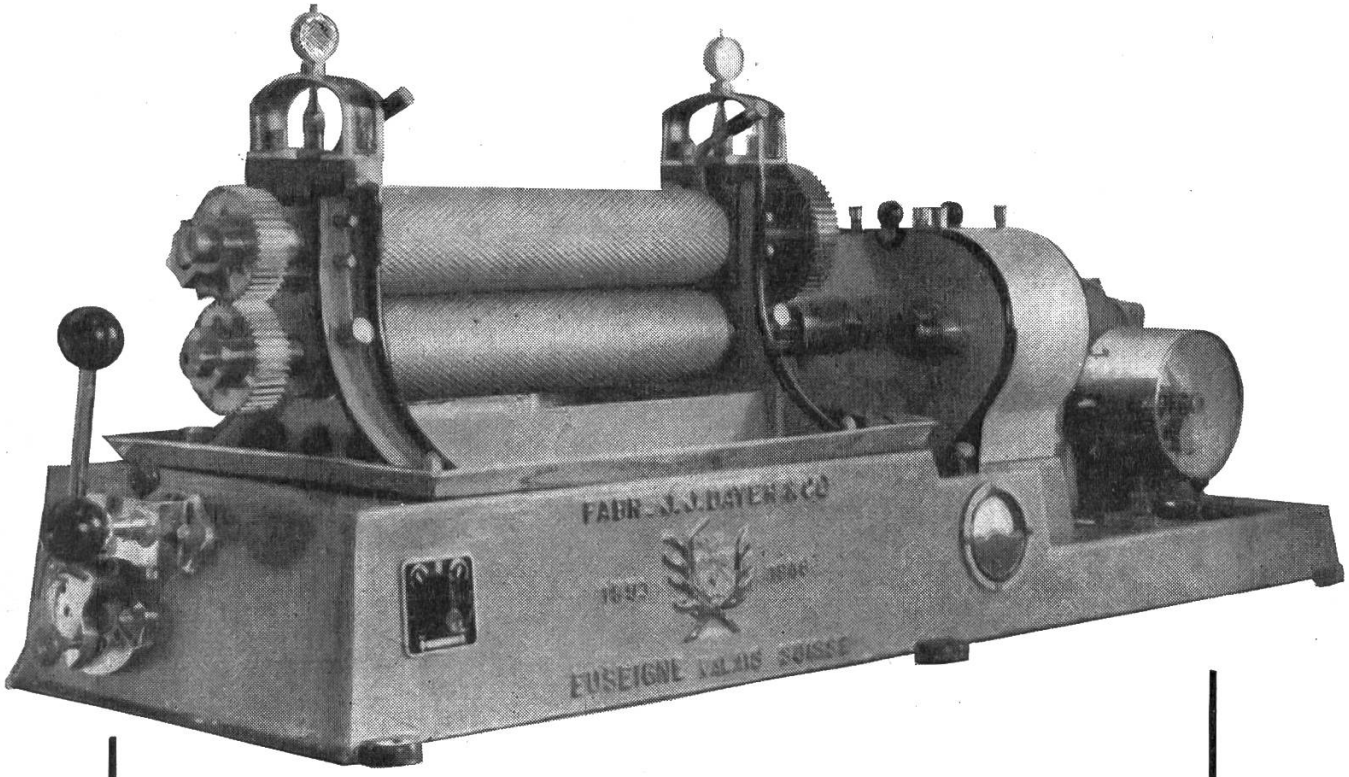
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Chers collègues apiculteurs

Nous avons le plaisir de vous informer que nous reprenons, sur des bases et méthodes nouvelles, la fabrication des feuilles gaufrées de l'ancienne maison J. J. Dayer, père, à Euseigne.

Notre installation est équipée des machines les plus modernes et les plus perfectionnées connues à ce jour. De plus, nous nous sommes assurés des services de notre fournisseur de machines J. J. Dayer, fils, pour nous aider de son expérience. La fabrication commencera très prochainement. Par un travail consciencieux et des prix honnêtes nous serons à même de fournir une marchandise impeccable car nous voulons mériter la confiance que nous sollicitons. Nous profitons de l'occasion pour vous présenter, amis apiculteurs, nos vœux de bonheur et de prospérité pour 1951.

Fabrique de feuilles gaufrées

CLAIVOZ & DUSSEX

Apiculteurs **SION** Rue de la Dixence

Fabrique romande de cire gaufrée

ETABLISSEMENT D'APICULTURE

J. P. Cuénod - Orbe

Téléphone 7 22 27

Avec nos meilleurs vœux pour 1951, voici notre cadeau de Nouvel-An

Du 1er au 31 janvier 1951 aucun port ne sera facturé pour toute commande de cire gaufrée ou pour tout gaufrage à façon de cire fondue, opercules ou vieux rayons.

A tous nos fidèles clients nous adressons un chaleureux merci pour leur collaboration spontanée en 1950. C'est grâce à leur réclame et leur encouragement que nous avons pu baisser nos prix. En continuant à faire connaître la qualité de notre cire gaufrée, ils nous permettront de les servir toujours mieux.

Nouveaux prix pour le gaufrage à façon de

	vieux rayons	opercules	cire fondue
1-4 kg.	Fr. 3.50	2.80	2.–
4-10 kg.	3.40	2.70	1.90
10-20 kg.	3.30	2.60	1-80

Nous garantissons nos feuilles gaufrées en pure cire d'abeilles, désinfectée et façonnée selon des procédés éprouvés et par des machines modernes.

Remède de Frow - en flacons de 100, 200, 300, 500, 1000 cm³, cartons feutrés et verre gradué de 5 cm³.

Plaques mellifères «Baillod» en plaques ou en ronds, le kg. Fr. 2.60
en cadres D. B., D. T., Bürki, env. 4 kg. Fr. 1.– + le kg. Fr. 2.60

Catalogue franco sur demande.